



新亮点

大学俄语考试系列用书

最新

大学俄语 阅读训练



主编 张长娟 林丽 柴华



哈尔滨工业大学出版社

新亮点大学俄语考试系列用书

最新大学俄语阅读训练

主 编	张长娟	林 丽	柴 华	
副主编	吉 玫	杭 楠	张 平	李玉娟
主 审	薛秀晶	何淑梅		

哈尔滨工业大学出版社

内容提要

本书包括二个部分:第一部分为最新大学俄语阅读训练题,共40套;第二部分为最新大学俄语阅读训练题参考答案。

本书适用于高等学校非俄语专业本(专)科学生,也可以作为研究生、同等学力人员、专升本学生及俄语爱好者提高阅读水平的训练材料。

图书在版编目(CIP)数据

最新大学俄语阅读训练/林丽等主编. —哈尔滨:
哈尔滨工业大学出版社, 2006.7

ISBN 7-5603-2398-7

I. 最… II. 林… III. 俄语-阅读教学-高等学校
-习题 IV. H359.4-44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 066042 号

责任编辑 甄森森

封面设计 卞秉利

出版发行 哈尔滨工业大学出版社

社 址 哈尔滨市南岗区复华四道街 10 号 邮编 150006

传 真 0451-86414749

网 址 <http://hitpress.hit.edu.cn>

印 刷 哈尔滨工业大学印刷厂

开 本 787mm×960mm 1/16 印张 17 字数 260 千字

版 次 2006 年 7 月第 1 版 2006 年 7 月第 1 次印刷

定 价 23.80 元

(如因印装质量问题影响阅读,我社负责调换)

前 言

《最新大学俄语阅读训练》是以教育部颁发的《大学俄语教学大纲》(2001 年版)及《大学俄语四级考试大纲》(2003 年版)为依据编写而成。全书以全国大学俄语四级考试标准试题(阅读部分)形式编写。本书所用材料均选自近些年俄罗斯出版的课本、报刊及网络。材料新颖,题材广泛,贴近生活,语言规范,内容丰富,难度由浅入深,既可作为阅读教材,又可用于四级考试模拟训练。

本书作者均是长期从事大学非俄语专业教学及大学俄语四级考试研究的教师,主要来自哈尔滨工业大学、上海同济大学、合肥工业大学、中国农业大学、昆明理工大学、齐齐哈尔医学院、黑龙江八一农垦大学等高等院校。另外,为本书提供编写材料、参加审阅并提出宝贵意见的还有瞿兵、刘澍明、杨慧颖、杨海英和刘鑫。全书由俄罗斯专家 Ирина Васильевна Егорова 审阅。

由于编者水平有限,书中难免有疏漏之处,敬请俄语同行及读者批评指正。

编 者

2006 年 7 月

目 录

(一)阅读训练题	1	РАБОТА 21	131
РАБОТА 1	1	РАБОТА 22	137
РАБОТА 2	8	РАБОТА 23	144
РАБОТА 3	14	РАБОТА 24	151
РАБОТА 4	20	РАБОТА 25	157
РАБОТА 5	27	РАБОТА 26	163
РАБОТА 6	34	РАБОТА 27	170
РАБОТА 7	40	РАБОТА 28	176
РАБОТА 8	47	РАБОТА 29	183
РАБОТА 9	53	РАБОТА 30	189
РАБОТА 10	60	РАБОТА 31	196
РАБОТА 11	67	РАБОТА 32	203
РАБОТА 12	73	РАБОТА 33	209
РАБОТА 13	80	РАБОТА 34	216
РАБОТА 14	87	РАБОТА 35	223
РАБОТА 15	94	РАБОТА 36	230
РАБОТА 16	100	РАБОТА 37	237
РАБОТА 17	106	РАБОТА 38	243
РАБОТА 18	112	РАБОТА 39	250
РАБОТА 19	119	РАБОТА 40	257
РАБОТА 20	125	(二)阅读训练题参考答案	263

(一) 阅读训练题

РАБОТА 1

Прочитайте следующие микротексты и подчеркните ответ, соответствующий содержанию прочитанного.

Микротекст 1

Студенты обычно принимают участие в работе студенческого научного общества. Лучшие студенческие работы печатаются в журналах вуза.

Все студенты обычно проходят практику по специальности. Она продолжается в зависимости от специальности от нескольких недель на младших курсах до трёх-шести месяцев на последнем курсе.

1. Каков максимальный срок практики по специальности для студентов последнего курса?
А. Несколько недель.
Б. Три месяца.
В. Шесть месяцев.

Микротекст 2

В народных сувенирах ярко отражаются национальные традиции, обычаи и культура. В России очень ценится искусство резьбы (雕刻) по дереву. С давних времён русский народ начал изготавливать посуду из дерева. В XVIII веке в России мастера овладели сложной технологией изготовления деревянных изделий. Особенно прославились крестьяне села Хохлома. Обычно мастера хохломской росписи (装饰画) рисуют ягоды, цветы и разные растения на чёрном фоне. Художники отличаются друг от друга своим стилем и уровнем мастерства.

2. Чем славится село Хохлома?
А. Ягодами, цветами и разными растениями.
Б. Сложной технологией изготовления металлических изделий.
В. Росписью на посуде из дерева.

Микротекст 3

Если вы уже были в Кремле и на Красной площади, свою вторую прогулку по Москве вы можете начать с Александровского сада. Это красивый парк, идущий вдоль стен Кремля. Около главного входа в сад расположен памятник «Могила Неизвестного солдата». Вечный огонь Славы, горящий здесь, был зажжён при открытии памятника 8 мая 1967 года в память о подвиге русских воинов, спасших мир от ужасов фашизма.

От Александровского сада вы можете пройти вверх по улице Горького. На левой стороне улицы находится здание Центрального телеграфа, занимающее целый квартал.

3. С чего лучше начать первую прогулку по Москве?

- А. С Центрального телеграфа.
- Б. С Александровского сада.
- В. С Кремля и Красной площади.

4. Где находится Центральный телеграф?

- А. В Александровском саду.
- Б. На улице Горького.
- В. На Красной площади.

Микротекст 4

Известно, что в Сергиевом Посаде делают матрёшку. Но вначале матрёшка появилась не в Сергиевом Посаде, а в Москве. Это произошло в конце XIX века. Однажды кто-то из Японии привёз в мастерскую «Семейное воспитание» куклу, внутри которой была ещё одна, а потом ещё одна. Русские мастера решили сделать по этому образцу русскую куклу. Фигура девочки с петухом напоминала деревенскую девочку. Кукла получила имя «Матрёшка», которое было распространено в деревнях. Полное русское имя звучит — Матрёна, сокращённо — Матрёша, Матрёшка.

Потом мастерская переселилась в Сергиев Посад. И сейчас это место считается родиной матрёшки. В 1900 году, когда матрёшку впервые показали на Всемирной выставке в Париже, её сразу полюбили все. И ныне каждый, кто бывает в России, покупает матрёшек на память и дарит своим друзьям.

5. Где впервые появилась русская кукла «Матрёшка»?

- А. В Сергиевом Посаде.
- Б. В Москве.

В. В Париже.

6. Что означает «Матрёшка»?

А. Это полное имя русской деревенской девочки.

Б. Это сокращённое имя русской деревенской девочки.

В. Это сокращённое имя японской деревенской девочки.

Микротекст 5

Однажды вечером в шумном, ярко освещённом «Гастрономе (食品店)» я встретился с матерью Леньки Зайцева. Она посмотрела на меня внимательнее и узнав, вдруг заплакала. А люди вокруг ничего не понимали, кто-то предположил, что у неё украли деньги, но в ответ на все вопросы она только кричала: «Уйдите! Оставьте меня в покое!» Хотя я знал, что Ленька погиб в первом же бою, может быть, не успев убить ни одного фашиста, а я был на фронте 3 года и участвовал во многих боях, я чувствовал, что я в чём-то виноват перед этой женщиной.

7. Почему мать Леньки Зайцева вдруг заплакала?

А. Она вспомнила своего погибшего сына.

Б. У неё украли деньги.

В. Она была виновата перед сыном.

8. Во скольких боях участвовал Ленька?

А. В одном.

Б. Ни в одном.

В. Во многих.

Микротекст 6

В России есть популярная басня: сосед по имени Демьян приглашает своего соседа поесть с ним ухи. Тот отказывается, объясняя свой отказ тем, что “сыт по горло”. Хозяин продолжает настаивать, расписывая прелести своей ухи. Кончается басня печально: ссорой двух друзей. В России, по имени героя басни, подобная ситуация, когда тебя заставляют есть против твоего желания, называется “*Демьянова уха*”. Увы, к ней надо быть готовым, если вы идёте в гости к русским.

Басня эта никого в России не удивляет. Отказ от еды под любым предлогом — похудения, непривычки есть в такое время дня — считается обидой. Единственное исключение — болезни. Здесь вас всегда поймут. Только помните, что почти каждый русский — это своего рода медицинский эксперт (专家), так

что не пытайтесь обмануть. Если вы и вправду больны, смело отказывайтесь, но будьте готовы к граду вопросов и советов, так как русские обожают (非常喜欢) беседовать на медицинские темы.

9. Как вы понимаете выражение “*Демьянова уха*”?

А. Хозяин настойчиво предлагает гостю то, чего он совсем не хочет.

Б. Уха, которую готовил Демьян, совсем не вкусная.

В. Уха, которую готовил Демьян, очень вкусная.

10. Почему русские будут задавать много вопросов, если вы будете отказываться от еды по болезни?

А. Почти каждый русский — это своего рода медицинский специалист.

Б. Русские любят беседовать на медицинские темы.

В. Отказ от еды под любым предлогом считается обидой.

Микротекст 7

Лев Ландау был выдающимся физиком-теоретиком и удивительным человеком. Он внёс большой вклад в развитие современной физики. В 1962 году ему была присуждена Нобелевская премия.

Ландау родился в 1908 году в Баку в семье инженера. Он был способным ребёнком. В 13 лет он уже окончил среднюю школу. Сразу в университет его не приняли. Но он не успокоился, пока не добился своего.

Через год после окончания школы он всё-таки поступил в университет и стал студентом. В университете Ландау учился одновременно на двух факультетах: физико-математическом и химическом.

Во время учёбы он серьёзно занимался наукой. За год до окончания университета он опубликовал свою первую научную работу. Когда ему исполнилось 19 лет, он окончил университет и получил диплом. Через два года после окончания университета его послали продолжать образование за границу.

В 1932 году Л. Ландау вернулся на родину и возглавил отдел Харьковского физико-технического института. Ему было в то время 24 года. Через два года без защиты диссертации он получил степень доктора наук, а через год — звание профессора.

11. Когда Л. Ландау была присуждена Нобелевская премия?

А. Когда ему было 70 лет.

Б. Когда ему было 62 года.

В. Когда ему было 54 года.

12. В каком возрасте он поступил в университет?

А. В 14 лет.

Б. В 13 лет.

В. В 15 лет.

13. Сколько времени он учился за границей?

А. 3 года.

Б. 2 года.

В. 4 года.

Микротекст 8

Человек живёт в определённой окружающей среде. Загрязнение среды делает его больным, угрожает его жизни. Целительная (有益健康的) сила природы хорошо известна.

Наука, которая занимается охраной и восстановлением окружающей природы, называется экологией.

Но экологию нельзя ограничивать только задачами сохранения природной, биологической среды. Для жизни человека не менее важна среда, созданная культурой его предков и им самим. Сохранение культурной среды—задача не менее существенная, чем сохранение окружающей природы. Если природа необходима человеку для его биологической жизни, то культурная среда столь же необходима для его духовной и нравственной жизни...

Итак, в экологии есть два раздела: экология биологическая и экология культурная, или нравственная. Убить человека биологически может несоблюдение законов биологической экологии, убить человека нравственно может несоблюдение законов экологии культурной.

14. Чем занимается экология?

А. Охраной и восстановлением окружающей природы.

Б. Изучением загрязнения окружающей среды.

В. Изучением целительной силы природы.

15. Какие задачи решает экология?

А. Она ограничивается задачами сохранения биологической среды.

Б. Она решает задачи сохранения природной и культурной среды.

В. Она ограничивается задачами сохранения нравственной среды.

16. Какие разделы включаются в экологию?

А. Природная экология и биологическая экология.

Б. Природная экология и нравственная экология.

В. Культурная экология и нравственная экология.

Микротекст 9

Как вы себя почувствуете, если вдруг обнаружите, что окружающие вас люди абсолютно вас не понимают? Несколько лет назад я была в Петербурге. Я изучала русский язык уже довольно долго и считала, что могу общаться по-русски. Но один случай поколебал мою уверенность.

Однажды, гуляя по городу, я почувствовала голод. Заходить в русское кафе я побоялась («А вдруг я не пойму названий блюд?») и очень обрадовалась, увидев «Макдональдс». Я встала в очередь.

Ожидая своей очереди, я прочитала большой плакат «*Улыбка — бесплатно!*». Немного подумав, я решила, что «улыбкой» называется пирожок (ведь официант (服务员) всегда улыбается, в этом нет ничего удивительного), и порадовалась, что не надо заказывать десерт (甜食).

Сделав свой заказ, я ожидала обещанного десерта. Но была только заказанная мною еда. Я спросила: «А улыбка?» Девушка старательно улыбнулась. Я решила, что она не хочет признаться в своей плохой работе. «А где улыбка?» — настаивала я.

К счастью, стоявший за мной молодой человек быстро объяснил мне, что я получила уже целых три улыбки. А потом он рассказал об особенностях русского сервиса. Оказывается, в России при обслуживании клиента улыбка вовсе не была обязательна. Поэтому «Макдональдс» и решил привлечь посетителей таким способом.

17. К какому типу относится данный микротекст?

- А. Это объяснение.
- Б. Это повествование (叙述).
- В. Это сравнение.

18. Почему рассказчица побоялась заходить в русское кафе?

- А. Она совсем потеряла уверенность в себе.
- Б. Она изучала русский язык уже довольно долго и считала, что может общаться по-русски.
- В. Она беспокоилась, что не поймёт названий блюд.

19. Как рассказчица понимала плакат «*Улыбка — бесплатно!*»?

- А. Она думала, что официант всегда должен улыбаться.
- Б. Она думала, что на улыбку официанта не надо тратить.

В. Она думала, что на пирожок не надо тратить.

20. Какую особенность русской бытовой жизни плохо знала рассказчица?

А. В кафе клиент всегда должен был улыбаться.

Б. При обслуживании клиента улыбка была обязательна.

В. При обслуживании клиента улыбка вовсе не была обязательна.



РАБОТА 2

Прочитайте следующие микротексты и подчеркните ответ, соответствующий содержанию прочитанного.

Микротекст 1

После окончания гимназии в 1879 году Чехов переезжает в Москву и поступает на медицинский факультет Московского университета. Он окончил его и получил диплом врача, писал научную работу по медицине. Все годы учёбы в университете Чехов продолжает писать и печататься во всех современных юмористических журналах.

1. Какую специальность получил Чехов в университете?

- А. Специальность по медицине.
- Б. Специальность по русскому языку и литературе.
- В. Специальность по истории.

Микротекст 2

Современная молодёжь раньше вступает в трудовую жизнь в условиях рыночной экономики. Кончилось время мечтаний о космонавтах и геологах, главное для молодых в выборе будущих профессий—благополучное устройство. Поэтому у них в почёте профессии экономистов, юристов.

2. Какую профессию предпочитает молодёжь в условиях рыночной экономики?

- А. Профессию экономиста.
- Б. Профессию космонавта.
- В. Профессию геолога.

Микротекст 3

Это было в ноябре 1914 года. 11 ноября — день моего рождения. Мне исполнилось 13 лет. Отец подарил мне билет в театр. И вот я в первый раз в жизни пошла в театр одна! Это было особенно интересно и празднично. Не помню, какая тогда шла пьеса. Я с нетерпением ждала антракта (幕间休息). У меня с собой была книга, и она заинтересовала меня больше, чем спектакль. Её подарили мне утром. Я начала просматривать её в трамвае. Книга мне очень понравилась, и мне хотелось продолжить чтение, но в зале было темно. Наконец зажгли свет. Я сразу стала читать.

3. Когда родилась рассказчица?
- А. В 1901 году.
 - Б. В 1910 году.
 - В. В 1914 году.
4. Почему рассказчица с нетерпением ждала антракта?
- А. Спектакль её совсем не заинтересовал.
 - Б. Она хотела читать подаренную отцом книгу.
 - В. Она хотела читать больше заинтересовавшую её книгу.

Микротекст 4

Что надо делать, чтобы долго жить? Профессор Денисов отвечает так: “Если вы хотите прожить много лет, будьте туристом”. Профессору Денисову уже 78 лет. Учёный говорит: “ У меня есть 3 правила в жизни: проводить за городом каждое воскресенье; ходить, а не ездить; летом жить не на даче, а в лесу, в горах”. В этом году он едет на Алтай с внуком. Он рассказывает о маршруте путешествия: “ На поезде мы едем до Бийска, потом едем на машине 530 км., затем идём пешком”.

5. Сколько лет профессору?
- А. 70 лет.
 - Б. 87 лет.
 - В. 78 лет.
6. На чём он будет путешествовать?
- А. Сначала пешком, потом на машине, затем на поезде.
 - Б. Сначала на машине, потом на поезде, затем пешком.
 - В. Сначала на поезде, потом на машине, затем пешком.

Микротекст 5

В русском языке используются две формы обращения: «Вы» и «ты». Обращение на «ты» характерно для близких людей: друзей, хороших знакомых и в семье.

Имейте в виду, что, как правило, при знакомстве и в разговоре с незнакомым или малознакомым человеком следует говорить «Вы».

Русский может предложить Вам перейти на «ты». Это говорит о том, что он считает Вас достаточно близким человеком, близким по возрасту, социальному положению или своим хорошим знакомым и т. д.

7. Когда следует говорить «Вы» в русском языке?

- А. При знакомстве.
 - Б. В разговоре с близким по возрасту человеком.
 - В. В разговоре с друзьями.
8. О чём говорит, если русский предлагает Вам перейти на «ты»?
- А. Он считает Вас близким человеком.
 - Б. Он считает Вас незнакомым человеком.
 - В. Он считает Вас малознакомым человеком.

Микротекст 6

В последние годы гордости россиян стало меньше. Согласно данным 34% жителей России никогда не берут в руки книгу, причём в равных пропорциях (比例) и мужчины, и женщины.

60% россиян старше 55 лет совершенно не увлекаются чтением. 15% людей с высшим образованием забросили книги куда подальше.

Наиболее активными читателями в России оказываются люди 25-40 лет — именно те, кто, по логике жизни, меньше всего имеет времени на чтение. Но 81% из них стабильно предпочитают лёгкие жанры.

Общая картина выглядит так: из читающих 66% населения 59% увлекаются лёгкими жанрами.

9. Сколько процентов жителей России читает книгу по данным?

- А. 66%.
 - Б. 60%.
 - В. 81%.
10. Какие люди считаются наиболее активными читателями?
- А. Люди старше 55 лет.
 - Б. Люди 25-40 лет.
 - В. Люди с высшим образованием.

Микротекст 7

Однажды в небольшой компании стали обсуждать, кому можно доверять в делах больше: мужчинам или женщинам. Один из присутствующих сказал:

— Я могу спорить с кем угодно, что нет на свете ни одной женщины, умеющей долго держать что-нибудь в тайне.

Его соседка немедленно ответила:

- А я вот уже несколько лет храню одну важную тайну.
- Быть этого не может, — сказал сосед.

— Да, я сохраняю в тайне свой возраст с 26 лет.

— Всё равно вы проговоритесь (说出), — сказал сосед.

— Не думаю, — ответила она, — если женщина могла хранить тайну 12 лет, она может хранить её всю жизнь.

11. Кому можно доверять в делах больше?

А. Мужчинам.

Б. Трудно сказать.

В. Женщинам.

12. Сколько лет соседке?

А. 12 лет.

Б. 38 лет.

В. 26 лет.

Микротекст 8

В городе была зима. Митя целый день катался на лыжах. Когда он вернулся домой усталый, но очень довольный, он сказал отцу:

— Как весело зимой! Я хочу, чтобы всегда была зима.

— Запиши своё желание в записную книжку, — сказал ему отец.

Скоро пришла весна. Город стал солнечным и зелёным. Однажды он принёс домой букет первых весенних цветов и подарил его маме. Потом подошёл к отцу и сказал:

— Как прекрасно весной! Я хотел бы, чтобы всегда была весна.

Отец дал Мите записную книжку и сказал, чтобы он записал туда своё желание.

Началось лето. Стало тепло. Митя с родителями уехали в деревню. Там они ходили в лес и на реку, ловили рыбу, играли в волейбол. Однажды вечером, когда Митя и отец сидели в саду и смотрели, как уходит за горизонт большое жаркое солнце, Митя сказал:

— Какое прекрасное лето! Я очень хочу, чтобы оно никогда не кончалось!

И это желание отец тоже посоветовал ему записать в записную книжку.

А через неделю Митя вернулся в город. В городе было ещё тепло, но листья на деревьях уже стали жёлтыми и красными: пришла «золотая осень». Митя никогда не видел такой красоты. Однажды он пришёл к отцу и сказал:

— Осень лучше всех. Я хочу, чтобы всегда была осень.

Тогда отец улыбнулся, достал записную книжку и показал сыну то, что он записал в ней о зиме, весне и лете.

— Так что же тебе нравится больше всего? — спросил отец.

Митя подумал, но не смог ответить на этот вопрос.

13. Каким видом спорта Митя занимался летом?

А. Катался на лыжах.

Б. Играл в волейбол.

В. Играл в футбол.

14. Какое второе желание у Мити?

А. Он хочет, чтобы всегда была осень.

Б. Он хочет, чтобы всегда была зима.

В. Он хочет, чтобы всегда была весна.

15. Какое время года Мите нравится больше всего?

А. Осень.

Б. Зима.

В. Трудно сказать.

16. Сколько желаний записал Митя в свою записную книжку?

А. Три желания.

Б. Два желания.

В. Четыре желания.

Микротекст 9

Говорят, что иногда человек ищет себя всю жизнь, долго не может выбрать себе профессию. У Фёдора Конюхова никогда не было такой проблемы. Он родился и вырос на Дальнем Востоке. Его отец помогал сыну стать спортсменом и путешественником. Когда ему было 8 лет, он решил, что будет путешествовать вокруг света.

Своё первое путешествие он совершил, когда ему было 15 лет. Это первое путешествие помогло ему поверить в собственные силы.

Потом он учился в Петербурге. А в 1990 году он отправился в долгий путь — своё первое кругосветное путешествие. Он вышел из города Сиднея в Австралии и вернулся туда же через 224 дня.

Через некоторое время после первого кругосветного плавания Фёдор решил совершить второе путешествие вокруг света, но уже по другому маршруту.

Фёдор Конюхов совершал не только морские путешествия. Он побывал в семидесяти странах мира, поднимался на самые высокие горы мира. Три раза он бывал на Северном полюсе, один раз в одиночку. 6 января 1996 года газеты сообщили, что Фёдор Конюхов первым из россиян достиг Южного полюса